



# FAULKNER UNIVERSITY

## SYLLABUS

### FOR

COURSE NUMBER & NAME: BI 9042 Biblical Language Proficiency Exam: Greek

CATALOG DESCRIPTION: A written/oral examination designed to measure proficiency in the primary biblical language of Greek. The exam must be successfully passed before enrolling in New Testament textual seminars. *This course is offered every semester.*

PREREQUISITES: Admission to the ThM or PhD in Biblical Studies

NUMBER HOURS CREDIT: 0

MODE OF DELIVERY:  Online  On Ground  Hybrid

*J. David Stark*

Dr. J. David Stark, Professor  
Kearley Graduate School of Theology

*Randall C. Bailey (approval on file)*

Dr. Randall C. Bailey, Chair  
Kearley Graduate School of Theology

*Todd Brenneman (approval on file)*

Dr. Todd Brenneman, Dean  
V. P. Black College of Biblical Studies

#### **Disability Services**

Center for Disability Services serves as the central contact point for all students with disabilities at Faulkner University including Alabama Christian College of Arts and Sciences, College of Education, Harris College of Business, V. P. Black College of Biblical Studies, College of Health Sciences, Jones School of Law, and all extended campuses. Students are responsible for informing the University of their needs for services and accommodations. Contact Disability Services at 334-386-7185, 1-800-879-9816, x7185, email Nichole Fussell at [nfussell@faulkner.edu](mailto:nfussell@faulkner.edu), or visit <https://www.faulkner.edu/academic-resources/center-for-disability-services/>.

#### **Student Access to Faculty and Administration**

Students may contact the appropriate director, dean, department chair, or the Vice President for Academic Affairs as needed; contact information is posted on the web and available at <http://www.faulkner.edu/studentlife/documents/FacultyandAdministration.pdf>.

#### **The Academic Center for Excellence (ACE)**

The ACE provides academic support to all Faulkner students in all disciplines. To learn about ACE services, schedule a face-to-face appointment with a tutor, or learn more about TutorMe (24/7 online tutoring) please visit the ACE website [www.faulkner.edu/ace](http://www.faulkner.edu/ace). You are welcome to drop by the ACE in Brooks Hall 405. If you have questions after reading the website, please email them to [ace@faulkner.edu](mailto:ace@faulkner.edu).

## SYLLABUS

### I. PURPOSE:

The purpose of this course is to allow you to demonstrate proficiency in the primary biblical language of Greek.

### II. COURSE OBJECTIVES: By the end of this course, you will be able to

1. Translate a more basic passage of biblical Greek without any aids while identifying and explaining the vocabulary, morphology, and syntactical constructions found in that passage.
2. Translate a more challenging passage of biblical Greek with only the aid of a standard, non-analytical lexicon while identifying and explaining the vocabulary, morphology, and syntactical constructions found in that passage.

### III. COURSE PREMISE, PHILOSOPHY, and METHODOLOGY:

This course reaches its instructional goals by our cooperation together. The *course premise* is that you will prepare the best for your Greek examination by independent study with guidance from me. The *course philosophy* is that those of you who participate to the best of your ability in this way will tend to have greater success than those who do not. The *course methodology* involves independent study and a proctored examination. My responsibilities are to assess this examination and, leading up to it, provide appropriate guidance for how you might best prepare for it. Your responsibilities include, but are not limited to, preparing adequately for the examination and submission of all materials when requested.

### IV. CONTENT OUTLINE:

Module 1: Preparation

Module 2: Examination

### V. RESOURCES:

1. **REQUIRED MATERIALS:** It is your decision as an independent moral agent whether or not to procure these required materials, or whether to consult them by some other means (e.g., library). If you elect not to procure any materials here listed as required, you are solely responsible for that decision and any consequences (foreseeable or otherwise) that may follow from it.
  - a. Standard resources: Some [hardware and software](#) you will need across the whole curriculum at KGST. You should, therefore, ensure that you have ready access to *all* of these tools and resources.
  - b. Course-specific resources

- i. Bauer, Walter, et al., eds. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Translated by Frederick W. Danker. 3rd ed. Chicago: University of Chicago Press, 2000. ISBN: 0-226-03933-1
- ii. Choice of elementary Greek grammar
- iii. Metzger, Bruce M. *Lexical Aids for Students of New Testament Greek*. 3rd ed. Grand Rapids: Baker, 1998. ISBN: 978-0-8010-2180-0 or choice of another aide for learning vocabulary occurring 10 times or more in the Greek NT
- iv. Nestle, Eberhard, et al., eds. *Novum Testamentum Graece*. 28th ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2013. ISBN: 978-1-61970-030-7, or choice of another printing of the same text
- v. Rahlfs, Alfred, and Robert Hanhart, eds. *Septuaginta*. 2nd ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2007. Choice of ISBN 978-3-438-05119-6 or another format of the same edition
- vi. Wallace, Daniel B. *Greek Grammar beyond the Basics: An Exegetical Syntax of the New Testament*. Grand Rapids: Zondervan, 1996. ISBN: 978-0-310-21895-1
- vii. Choice of one in descending order of recommended preference
  1. Muraoka, T. *A Greek-English Lexicon of the Septuagint*. Rev. ed. Louvain: Peeters, 2009. ISBN: 978-90-429-2248-8
  2. Lust, Johan, Erik Eynikel, and Katrin Hauspie. *A Greek-English Lexicon of the Septuagint*. Rev. ed. Deutsche Bibelgesellschaft: Stuttgart, 2003. ISBN: 978-1-59856-289-7
  3. Liddell, Henry George, Robert Scott, and Henry Stuart Jones. *A Greek-English Lexicon*. 9th ed. Oxford: Clarendon, 1996. ISBN: 0-19-864226-1

## V. SUPPLEMENTARY/SUGGESTED MATERIALS:

1. Any additional resources from [this bibliography](#).
2. Research help from [24/7 Ask-A-Librarian](#).

## VI. COURSE REQUIREMENTS AND EVALUATION

### 1. ASSIGNMENTS:

- a. (S/U, COs 1–2<sup>1</sup>) [Course requirements quiz](#)
- b. (S/U, COs 1–2) Proctor scheduling: For your examination to be accepted for a grade, you will need to have a proctor for it. You are responsible for securing your proctor. To avoid imposing on your desired proctor's schedule on short notice, you should secure your proctor as soon as possible. Proctors will often serve in that role for free, but if your chosen proctor charges a fee, you are responsible for paying that fee directly to your proctor. Your proctor will supervise you during the examination to verify that you follow the examination instructions and take it ethically.

---

<sup>1</sup> The abbreviation "CO[s]" refers to "course objective[s]," and the accompanying numbering indicates which assignments produce the learning outcomes identified above under §II.

Your proctor reinforces your claim to having taken the examination properly. Your proctor also reinforces the university's claim to having administered a sufficiently rigorous examination. You are responsible for securing your own proctor for your examination. Your proctor *may not* be related to you by blood, marriage, or a previous marriage, nor may your proctor be another Faulkner student. Acceptable proctors *may* include but are not limited to Faulkner staff; primary or secondary school principals, faculty, or staff; administrators, faculty, or staff from other educational institutions or services; public librarians or other municipal officials; testing or tutoring center staff; United States embassy or consulate staff; public notaries; and local church staff. When you secure a proctor, you may wish to ensure your potential proctor is able to review the [proctor affidavit](#) that he or she will need to complete after your examination. That way, if the proctor foresees any challenges over the details of that role, you have adequate time to find an alternative proctor.

- c. (S/U, COs 1–2) Examination scheduling: You are responsible for scheduling with your examination time with your proctor. You may not take your examination before 19 Aug or after 27 Nov. Within this time frame, however, you may take your examination at any time that is convenient for both you and your proctor. To avoid imposing on your proctor's schedule on short notice, you should schedule your examination with your proctor comfortably in advance of your desired examination time. When scheduling the examination with your proctor, you should probably not schedule less than a 3.5 hour window. You will have 3 hours for the examination. But you and your proctor will need a few minutes before the examination begins and after it ends. You may also wish to plan for a short break between the examination's two 1.5-hour segments.<sup>2</sup>
- d. (S/U, COs 1–2) Practice examination: Well in advance of your scheduled examination time, you should take the provided practice examination. This examination's purpose is to ensure that the computer on which you will take your examination has the necessary software and keyboard configuration for you to (1) type in both English and Greek in Unicode-compliant text and (2) open, complete, and submit the Greek examination smoothly. If you encounter difficulties when taking the practice examination, you should [contact Canvas support](#) and ensure you have these difficulties resolved in advance of your scheduled examination time. You may take this practice examination as many times as you find helpful to ensure you have any technical issues resolved before beginning your Greek examination.
- e. (100%, COs 1–2) Examination: At the time you schedule with your proctor, you will take your 3-hour examination, which will consist of 2 separate 1.5-hour segments. In each segment, you will be asked to translate and answer questions about a given passage. The text of each passage will consist of 10–20 verses drawn from Genesis, 1 Kingdoms, 2 Maccabees,

---

<sup>2</sup> During each 1.5-hour segment, you may also take a break as needed. But time allowed for that segment will continue to elapse during the break.

Matthew, Luke, or Romans and will be provided to you. You will then have 20–30 morphological or syntactical questions to answer about each passage. You may *not* bring a Greek testament with you to either portion of the examination. In the first segment, you will be given a more basic passage. You will need to translate and answer the questions about this passage *without any aids at all*. In the second segment, you will be given a more challenging passage. You will still translate and answer questions about it, but for this segment you *may* use up to two lexicons from the list of required texts above. You will not know ahead of time which testament this more challenging passage will come from. So, it would be prudent to have on hand both BDAG and your choice of a Septuagintal lexicon for this portion. For additional information, please review [these instructions](#) and [this rubric](#).

- f. (S/U, COs 1–2) Proctor affidavit: Before the examination begins, you should make available to your proctor a copy of [this affidavit](#). Your proctor should carefully review the affidavit so that he or she knows what activities the proctor needs to perform before, during, and after each segment of the examination. After the second segment of your examination, *your proctor* needs to complete the affidavit electronically, and you are responsible for ensuring that your proctor does so. For the purposes of grading your examination, this affidavit is considered to be part of the examination. Consequently, an affidavit submitted after 27 Nov will result in a penalty on the grade for the examination in keeping with the late assignment policy noted below.
  - g. (S/U, COs 1–2) [Course evaluation](#)
2. OTHER INFORMATION: The term’s final course grades will be submitted by 12:00 pm, 17 Dec. For further details, see this course’s [other general information](#).

VII. COURSE GRADING: Pass/fail

VIII. COURSE CALENDAR: The only firm date in this course is that you must complete the examination at least by 11:59 pm, 27 Nov.

Day	Readings and Content	Assignments
Module 1: Preparation – By the end of this module, you will be able to <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Confirm your willingness to comply with this course’s stated requirements.</li> <li>➤ Schedule your proctor and examination time.</li> <li>➤ Discover and resolve any technical issues with the computer on which you will you’re your examination.</li> <li>➤ Review Greek syntax and vocabulary down to words occurring 10 times or more in the NT.</li> <li>➤ Practice translating as much as possible from the above-listed books from which your examination passages may be drawn.</li> </ul>		
From 19 Aug until the examination date	Syllabus, <a href="#">standard course information</a> , and other	Course requirements quiz (three days after 19 Aug);

Day	Readings and Content	Assignments
scheduled with your proctor	introductory and instruction documents; Metzger or other vocabulary aid; Wallace; Nestle and Rahlfs in the books noted above as possible sources for the examination	proctor scheduling, examination scheduling, practice examination (the earlier of the date scheduled with your proctor or 27 Nov)
Module 2: Examination – By the end of this module, you will be able to <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Translate a more basic passage of biblical Greek without any aids while identifying and explaining the vocabulary, morphology, and syntactical constructions found in that passage.</li> <li>➤ Translate a more challenging passage of biblical Greek with only the aid of a standard, non-analytical lexicon while identifying and explaining the vocabulary, morphology, and syntactical constructions found in that passage.</li> <li>➤ Ask your proctor to submit his or her affidavit for your examination.</li> <li>➤ Evaluate this course.</li> </ul>		
Between 19 Aug and 27 Nov as scheduled with your proctor	Up to two lexicons listed above as needed for the second 1.5-hour examination segment	Examination (the earlier of the date scheduled with your proctor or 27 Nov), proctor affidavit (27 Nov)
On or before 12 Dec	None	Course evaluation

#### IX. INSTRUCTOR CONTACT INFORMATION

Name: J. David Stark Email: [dstark@faulkner.edu](mailto:dstark@faulkner.edu)  
Office Location: Online and [Harris Parker 240](#) Phone: 334-386-7369  
Office Hours: By appointment request via Google Calendar or [Youcanbook.me](#). Due to how my schedule typically fills up, you will often find it necessary to schedule live meetings at least one week in advance.  
Response Time to Grading: See my [standard course information](#).  
Response Time to Emails: See my [standard course information](#).  
Copyright: J. David Stark, 2022, [Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International](#)

#### X. ACADEMIC POLICIES

You are expected to comply with all applicable policies and procedures as outlined in this course and its materials, the [University Catalog](#), the [Graduate Catalog](#), the [student handbook](#), and the [online student handbook supplement](#). You are also expected to comply with my [general guidelines and expectations](#) and other instructional policies, including those about [academic bibliography](#), [assignment lengths](#), [late assignments](#), and [plagiarism](#).